



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT III MÙA VỌNG - NĂM A

Ngày 11 tháng 12 năm 2022



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

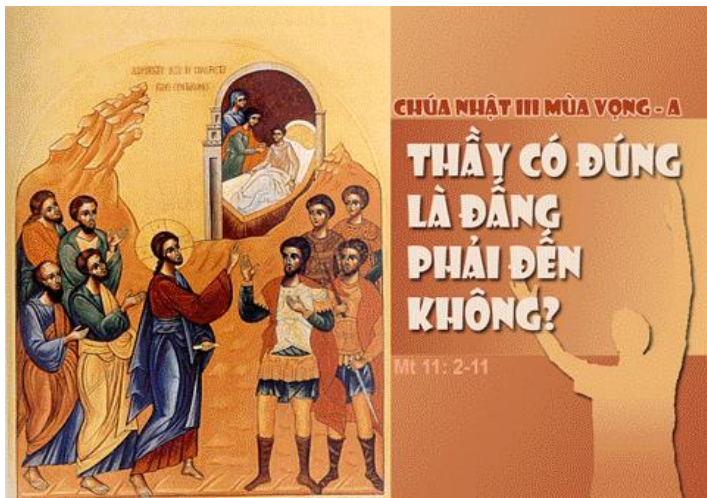
✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT III MÙA VỌNG – NĂM A

Ngày 11 tháng 12 năm 2022

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Nhiều người lầm tưởng để có bình an và hạnh phúc, họ cần có uy quyền, danh vọng, giàu sang, sắc đẹp; nhưng thực tế chứng minh cho dù có những điều này, con người vẫn không có bình an và hạnh phúc. Con người chỉ có bình an và hạnh phúc thực sự, khi Thiên Chúa ngự trong tâm hồn, và hướng dẫn mọi khía cạnh trong cuộc sống.

Các bài đọc hôm nay tập trung trong lời hứa của Thiên Chúa sẽ ban Đấng Thiên Sai, và niềm vui khi con người có được Ngài trong tâm hồn. Trong bài đọc 1, tiên-tri I-sai-a nhắc lại lời Thiên Chúa hứa sẽ ban Đấng Thiên Sai trong giòng tộc Đa-vít, cho dù dân chúng đang sống lầm than khổ cực nơi lưu đày. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô khuyên nhủ các tín hữu phải luyện tập nhân đức trong khi chờ đợi ngày Đức Ki-tô đến lần thứ hai, nhất là kiên tâm bền chí và ăn ở thuận hòa. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su khen ngợi Gio-an: “Chính ông là người Kinh Thánh đã nói tới khi chép rằng: Này Ta sai sứ giả của Ta đi trước mặt Con, người sẽ dọn đường cho Con đến.” Gio-an dọn đường cho Đấng Thiên Sai bằng cách sửa soạn tâm hồn cho dân chúng và ông nhìn thấy và chỉ rõ cho dân chúng biết Chúa Giê-su là Đấng Thiên Sai. Sau cùng, Chúa Giê-su kết luận: “Tôi nói thật với anh em: trong số phàm nhân đã lọt lòng mẹ, chưa từng có ai cao trọng hơn ông Gio-an Tẩy Giả. Tuy nhiên, kẻ nhỏ nhất trong Nước Trời còn cao trọng hơn ông.

Chúng ta chỉ thực sự có niềm vui và hạnh phúc khi Đức Ki-tô đến và cư ngụ trong tâm hồn chúng ta; chứ không lệ thuộc vào bất cứ điều gì hời hợt bên ngoài. Để đón nhận Đức Ki-tô, chúng ta cần phải kiên nhẫn cầu nguyện, thanh tẩy tâm hồn, và luyện tập các nhân đức. Noi gương Gio-an Tẩy Giả, người thực sự có niềm vui và hạnh phúc, chúng ta cần luyện tập để có một đức tin vững vàng, một cuộc sống giản đơn, và trung thành làm chứng cho Đức Ki-tô.

Lm. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.



LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 12.12 Đức Trinh Nữ Ma-ri-a Goa-đa-lu-pê.
Thứ Ba, 13.12 Thánh Lu-xi-a, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.
Thứ Tư, 14.12 Thánh Gio-an Thánh Giá, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
Thứ Năm, 15.12 Sau Chúa Nhật III Mùa Vọng.
Thứ Sáu, 16.12 Sau Chúa Nhật III Mùa Vọng.
Thứ Bảy, 17.12 Sau Chúa Nhật III Mùa Vọng.
Chúa Nhật, 18.12 **CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG – NĂM A.**

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG 12, 2022

Ý cầu nguyện: Cầu cho các tổ chức thiện nguyện. Chúng ta hãy cầu nguyện cho các tổ chức thiện nguyện và thúc đẩy sự phát triển của con người, để họ tìm thấy nhiều người sẵn sàng dẫn thân cho công ích, và tìm ra những cách thức hợp tác mới trên bình diện quốc tế.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 12, 2022

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 11 tháng 12: CHÚA NHẬT III MÙA VỌNG – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 12 tháng 12:** Đức Trinh Nữ Ma-ri-a Goa-đa-lu-pê (Guadalupe).
- ♦ **Thứ Ba, ngày 13 tháng 12:** Thánh Lu-xi-a, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 14 tháng 12:** Thánh Gio-an Thánh Giá, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 12: CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 21 tháng 12:** Thánh Phê-rô Ca-ni-xi-ô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 23 tháng 12:** Thánh Gio-an thành Ken-ty, linh mục.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 24 tháng 12:**
 - Ban sáng: Sau Chúa Nhật Tuần IV Mùa Vọng.
 - Ban chiều: **VỌNG CHÚA GIÁNG SINH.**

VỌNG CHÚA GIÁNG SINH

♦ **Thứ Bảy, ngày 24 tháng 12.** Tại Giáo xứ có 2 Thánh Lễ sẽ được cử hành vào lúc 6 giờ chiều và 9 giờ tối.

- 5 giờ 30 chiều (trước Thánh Lễ 6 giờ chiều): Hoạt Cảnh Giáng Sinh.
- 8 giờ 30 tối (trước Thánh Lễ 9 giờ tối): Thánh Ca Canh Thức.

LƯU Ý

Trong lễ Vọng và lễ chính ngày Chúa Giáng Sinh, khi đọc kinh Tin Kính đến chỗ: *“Bời phép Chúa Thánh Thần... và đã làm người”* thì bái gối (IM 137).

CHÚA GIÁNG SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC

♦ **Chúa Nhật, ngày 25 tháng 12:** Tại Giáo xứ có tất cả 4 Thánh Lễ sẽ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng, 10 giờ sáng 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

- ♦ **Thứ Hai, ngày 26 tháng 12:** Thánh Tê-pha-nô, Tử Đạo Tiên Khởi. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 27 tháng 12:** Thánh Gio-an Tông Đồ, Thánh Sứ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 28 tháng 12:** Các Thánh Anh Hài, tử đạo. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 29 tháng 12:** Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh. *Thánh Tô-ma Bec-ke-t (Thomas Becket), Giám mục, tử đạo.*
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 30 tháng 12: THÁNH GIA CHÚA GIÊ-SU, ĐỨC MA-RI-A VÀ THÁNH GIU-SE.** *Bản mạng Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình và ca đoàn Thánh Gia. Mừng các cặp vợ chồng có kỷ niệm hôn phối: 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm, 60 năm và 70 năm...*
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 31 tháng 12:**
 - Ban sáng: Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh. *Thánh Xin-vet-tê I (Sylvester I), Giáo hoàng.*
 - Ban chiều: **THÁNH LỄ TẠ ƠN THIÊN CHÚA.**



THÁNH MARIA ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI. LỄ TRỌNG (TẾT DƯƠNG LỊCH 2023)

Chúa Nhật, mồng 1 tháng 1:

Tại Giáo xứ có tất cả 4 Thánh Lễ sẽ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng, 10 giờ sáng 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG GIÊNG – 2023

- ♦ **Chúa Nhật, mồng 1 tháng Giêng – THÁNH MARIA, ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI.** Lễ trọng. Ngày thế giới cầu nguyện cho hòa bình. **TẾT DƯƠNG LỊCH 2023.** *Bản mạng ca đoàn Seraphim.*
- ♦ **Thứ Hai, mồng 2 tháng Giêng:** Thánh Ba-xi-li-ô Cả và Thánh Ghê-gô-ri-ô Na-di-en, Giám mục, tiên sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, mồng 3 tháng Giêng:** Danh Thánh Chúa Giê-su.
- ♦ **Thứ Tư, mồng 4 tháng Giêng:** Thánh Elizabeth Ann Seton, tu sĩ. *Thánh nữ Giê-đi-la-va Lam-bê-ca, Huynh Đoàn Đa-minh giáo dân.* Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, mồng 5 tháng Giêng:** Thánh Gio-an Neumann, CSsR, Giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, mồng 6 tháng Giêng:** Thánh André Bessette, tu sĩ.
- ♦ **Thứ Bảy, mồng 7 tháng Giêng:** Thánh Rây-mun-đô Pê-nha-pho, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, mồng 8 tháng Giêng: LỄ CHÚA HIÊN LINH.**
- ♦ **Thứ Hai, mồng 9 tháng Giêng: CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA.** Lễ kính.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 13 tháng Giêng:** Thánh Hi-la-ri-ô, giám mục, tiên sĩ Hội Thánh. *Thánh Đa-minh Phạm Trọng Khâm, quan án, tử đạo Việt Nam.* *Bản mạng Huynh Đoàn Đa-minh Phạm Trọng Khâm.*
- ♦ Từ Thứ Bảy, ngày 14 tháng Giêng đến Chúa Nhật, ngày 15 tháng Giêng: **HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN KẾT tại Dulles Expo Center - Chantilly, Virginia.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 15 tháng Giêng: CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 17 tháng Giêng:** Thánh Antôn, viện phụ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 18 tháng Giêng:** Thánh Ma-ga-ri-ta Hung-ga-ry, O.P., trinh nữ. Lễ nhớ. **Bắt đầu tuần lễ cầu cho sự hiệp nhất các Ki-tô hữu.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 20 tháng Giêng:** Thánh Fa-bi-a-nô, giáo hoàng, tử đạo và thánh Sê-bas-ti-a-nô, tử đạo.
- ♦ Từ Thứ Sáu, ngày 20 tháng Giêng đến Thứ Bảy, ngày 21 tháng Giêng: **HỘI VUI XUÂN tại Hội Trường Trần Duy Nhất – Giáo xứ.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 21 tháng Giêng:** Thánh A-nê, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ. **TẾT GIAO THỪA MỪNG NĂM ÂM LỊCH QUÝ MÃO 2023.**

Xuân
2023
Quý Mão

♦ **Chúa Nhật, ngày 22 tháng Giêng:**
CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN –
NĂM A. MÔNG MỘT TẾT NGUYÊN
ĐÁN: Cầu Bình An Cho Năm Mới.

♦ **Thứ Hai, ngày 23 tháng Giêng:**
MÔNG HAI TẾT NGUYÊN ĐÁN:
Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ.
Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ.

- ♦ **Thứ Ba, ngày 24 tháng Giêng: MÔNG BA TẾT NGUYÊN ĐÁN: Xin Chúa Thánh Hoá Công Án Việc Làm.** Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 25 tháng Giêng:** Thánh Phao-lô Tông Đồ Trở Lại. Lễ kính. **Bôn mạng Chương Trình Giáo Lý / Việt Ngữ. Kết thúc tuần lễ cầu cho các Ki-tô hữu hợp nhất.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 26 tháng Giêng:** Thánh Ti-mô-thê-ô và thánh Ti-tô, giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 27 tháng Giêng:** Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 28 tháng Giêng:** Thánh Tô-ma A-qui-nô, O.P., linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 29 tháng Giêng: CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 31 tháng Giêng:** Thánh Gio-an Bos-co, linh mục. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH TỈNH TÂM MÙA VỌNG 2022

Chủ Đề: ĐỨC CHÚA ĐÃ VIẾNG THĂM VÀ CỨU CHUỘC DÂN NGƯỜI.

Giảng Thuyết: Linh mục Tôma Aquinô Nguyễn Trường Tam, O.P., Bề Trên Tỉnh Dòng Việt Nam.

- Thứ Ba:** Ngày 20 tháng 12, lúc 7:30 tối.
“Adam, người ở đâu?” (St 3,9) - Con người lẩn trốn và Thiên Chúa kiếm tìm.
- Thứ Tư:** Ngày 21 tháng 12, lúc 7:30 tối.
“Chúng ta hãy đức một con bê” (Xh 32,1) - Thiên Chúa ẩn mặt và con người sụp lạy bỏ vàng.
- Thứ Năm:** Ngày 22 tháng 12, lúc 7:30 tối.
Emmanuel - Thiên Chúa ở cùng chúng ta.

Xin lưu ý: Sẽ không có giải tội sau những buổi tỉnh tâm ngày 20, 21 & 22 tháng 12).



PHỤ TỈNH ĐAMINH VIỆT NAM TẠI HẢI NGOẠI COME AND SEE TÌM HIỂU ON GỌI DÒNG ANH EM GIẢNG THUYẾT



Thánh Đa Minh được mệnh danh là “Con Người của Tin Mừng,” bởi vì ngài không chỉ đọc, nghiên cứu và suy niệm Lời Chúa, mà trên hết ngài còn sống theo Tin Mừng và sống cả một đời với những thao thức, trăn trở để Tin Mừng cứu độ được loan báo cho muôn dân. Đây chính là căn tính của đời tu Đaminh.

Biên cố 30 tháng 4, 1975 đã đưa một số anh em Đa-Minh Việt Nam theo dòng người tị nạn đến định cư tại các quốc gia ngoài Việt Nam. Đó là tiền đề để thành lập Phụ Tỉnh Đaminh Việt Nam tại Hải Ngoại với tước hiệu: Phụ Tỉnh Thánh Vinhson Liêm.

Sứ vụ của anh em trong Phụ Tỉnh là tiếp tục ơn gọi của mình và cùng nhau thực thi sứ mạng rao giảng Tin Mừng của người Đa Minh tại Bắc Mỹ.

Anh em trong Phụ Tỉnh Đaminh Việt Nam tại Hải Ngoại xin thân mời tất cả các nam trẻ tuổi, hãy cùng chúng tôi tiếp tục sứ vụ truyền bá Lời Chúa cho cánh đồng truyền giáo bao la tại vùng Bắc Mỹ này.

Mời các bạn Hãy Đến và Xem cách thức chúng tôi sống và sinh hoạt trong cung cách của tu sĩ Đaminh.

Ngày: Từ Thứ Ba, ngày 27 tháng 12 đến Thứ Sáu, ngày 30 tháng 12, 2022

Địa điểm: Tu Xá Thánh Đa-Minh
12314 Old Foltin Rd
Houston TX 77086

Liên lạc: Fr. Vincent Đình Ngọc Thảo, O.P.
(Cell) 703-894-7975

Fr. Peter Nguyễn Đình Phương, O.P.
(Cell) 703-220-4056



Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield St
Arlington VA 22204



CHƯƠNG TRÌNH MÙA VỌNG & GIÁNG SINH 2022

TĨNH TÂM MÙA VỌNG

Đức Chúa Đã Viếng Thăm và Cứu Chuộc Dân Người



7:30 TỐI THỨ BA (20/12/2022)

"Ăđam, người ở đâu?" (St 3,9) - Con người lẩn trốn và Thiên Chúa kiếm tìm.

7:30 TỐI THỨ TƯ (21/12/2022)

"Chúng ta hãy đúc một con bê" (Xh 32,1) - Thiên Chúa ẩn mặt và con người sụp lạy bò vàng.

7:30 TỐI THỨ NĂM (22/12/2022)

Emmanuel - Thiên Chúa ở cùng chúng ta.

Giảng thuyết: Linh mục Tôma Aquinô Nguyễn Trường Tam, O.P., Bề Trên Tỉnh Dòng Việt Nam.

THÁNH LỄ VỌNG GIÁNG SINH (THỨ BẢY: 24/12/2022)

5:30 CHIỀU: HOẠT CẢNH GIÁNG SINH

6:00 CHIỀU: THÁNH LỄ I

THÁNH LỄ ĐÊM GIÁNG SINH (THỨ BẢY: 24/12/2022)

8:30 TỐI: DIỄN NGUYÊN

9:00 TỐI: THÁNH LỄ II

THÁNH LỄ CHÍNH NGÀY (CHỨA NHẬT: 25/12/2022)

TẠI GIÁO XỨ CÓ TẤT CẢ 4 THÁNH LỄ ĐƯỢC CỬ HÀNH LÚC
8:00 SÁNG | 10:00 SÁNG | 12:00 TRƯA | 7:00 TỐI



CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

HỘI THÁNH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ TUẦN LỄ CHÚA NHẬT III MÙA VỌNG

76. Tại sao ngôn ngữ phụng vụ không thích nghi với ngôn ngữ ngày nay?



Chúa Kitô.

Nhưng mỗi người phải có một thời gian học hỏi mới có thể hiểu được một ngôn ngữ nào đó. Thí dụ: bạn không thể làm cho một người nào đó hiểu về ngôn ngữ của các thảo trình trên máy vi tính, trong khi người đó chưa sử dụng máy vi tính bao giờ cả! Hoặc là, bạn không thể buộc người nào đó chưa từng chơi túc cầu phải hiểu ngay được bài tường thuật truyền hình về giải bóng tròn thế giới! Về ngôn ngữ phụng vụ cũng vậy thôi.

Cầu nguyện theo Kitô giáo không phải chỉ nói lên nguyện vọng của mình với Thiên Chúa. Nhưng lời cầu nguyện còn làm cho chúng ta liên kết với Thiên Chúa, vì qua lời cầu nguyện của chính Chúa Kitô, qua lời nói và việc làm của Người, mà người tín hữu lặp lại như lời cầu nguyện của chính mình vậy.

Bạn có được hướng dẫn thực sự trong việc cầu nguyện, trong việc đọc Kinh Thánh không? Bạn có tiếp tục đào sâu giáo lý sơ cấp mà bạn đã được học lúc còn bé thơ không?

LỚP GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Giáo xứ sẽ khai giảng Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân vào Chúa Nhật, mùng 5 tháng 2, 2023, lúc 2 giờ chiều. Khóa học kéo dài trong 8 tuần, từ 1 giờ trưa đến 3 giờ chiều.

Xin tất cả các bạn trẻ đang chuẩn bị bước vào đời sống hôn nhân ghi danh tham dự. Đây là điều kiện buộc của Giáo Phận Arlington trước khi tiến hành thủ tục hôn phối tại giáo xứ. Đơn ghi danh có để sẵn tại phía cửa chính nhà thờ.

Mọi chi tiết về Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân, xin liên lạc trực tiếp với **cha phó Giuse Vũ Minh Tiến (703) 973-9897**.

HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN KẾT 2023

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 14 tháng 1 và Chúa Nhật, ngày 15 tháng 1, 2023.

Địa điểm: Dulles Expo Center - Chantilly, Virginia

VÉ SỐ HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN KẾT 2023

Giáo Họ Đức Mẹ La Vang đã gửi vé số Hội Chợ Tết – Xuân Đoàn Kết 2023 về các gia đình. Xin quý ông bà, anh chị em nhanh chóng mua vé số để ủng hộ cho việc phát triển của Giáo Họ Đức Mẹ La Vang. Nếu quý vị mua ủng hộ bằng ngân phiếu, xin quý vị ký cho “**OLL Mission**”, gửi cùi vé số và ngân phiếu mua ủng hộ, dùng phong bì kèm theo có in sẵn địa chỉ và gửi qua bưu điện, hoặc bỏ vào rổ xin tiền trong các Thánh lễ của Giáo xứ hoặc Giáo họ (xin nhớ dán phong bì trước khi gửi hoặc bỏ vào rổ xin tiền).

Hạn chót để gửi cùi vé số, tiền mua ủng hộ và vé số còn dư lại là Thứ Bảy, ngày 31 tháng 12, 2022.

Nếu quý vị không mua, hoặc không mua hết, xin cũng hoàn trả lại những vé số đã nhận được. Xin quý vị **ĐỪNG VẮT BỎ** vé số không mua, vì những vé số này phải nộp lại cho văn phòng xổ số tiểu bang, nếu không tuân thủ, Giáo xứ và Giáo họ sẽ bị phạt.

Xổ số gây quỹ phát triển Giáo Họ Đức Mẹ La Vang sẽ được xổ vào ngày cuối của Hội Chợ Tết, lúc 9 giờ 30 tối, Chúa Nhật, ngày 15 tháng 1, 2023. Vé số giá \$10.00 một vé và các giải thưởng gồm có:

Giải độc đắc: Toyota RAV4

Giải nhất: \$5,000.00 tiền mặt

10 giải an ủi: \$500.00 tiền mặt

Sự hưởng ứng và giúp phổ biến vé số của quý vị chắc chắn là một đóng góp lớn cho sự thành công của Hội Chợ Tết – Xuân Đoàn Kết 2023. Chân thành cảm ơn quý ông bà, anh chị em, và xin Chúa trả công bội hậu cho lòng quảng đại của mọi người.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Băng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

https://www.youtube.com/watch?v=5eWu8Q_RSqM

CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (04/12/2022)

• Giacôbê Nguyễn Minh Thiện Evan

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

MUA ĐẤT NGHĨA TRANG

Giáo xứ còn 8 lô đất tại khu vực riêng của giáo xứ. Những ai muốn mua đất ở khu vực này: với giá (\$4,000.00 một lô - mua trước), và giá (\$4,400.00 một lô - mua khi cần gấp).

Xin liên lạc với cha Vũ Minh Tiên (703) 973-8697, để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá này sẽ được áp dụng cho đến hết tháng 4, 2023.

BẢNG TƯỞNG NHỚ THÂN NHÂN

Theo nhu cầu của một số quý vị muốn đặt “**Bảng Tưởng Nhớ Thân Nhân**” tại khu vực Tượng Đài Đức Mẹ La Vang, giáo xứ sẽ tiếp tục nhận giúp quý vị làm và gắn các bảng đá này.

Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370 để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá mỗi bảng đá là \$500.00.



Hướng tới Tết Nguyên Đán Quý Mão, Giáo xứ sẽ bán bánh chưng, dưa món, bê thui, các loại bánh, xôi, chè... vào mỗi cuối tuần.

CHƯƠNG TRÌNH

ĐẶT BÁNH CHƯNG VÀ DƯA MÓN

- Trước và sau các Thánh lễ ngày thường, Thứ Bảy, và các Chúa Nhật, tại nhà thờ hoặc liên lạc với cô Lan Toner (703) 626-9294; chị Nguyễn Dung Thanh (703) 966-7758; Văn phòng giáo xứ (703) 553-0370.

- Bắt đầu nhận đặt hàng: Mồng 3 tháng 12, 2022.

- Hạn chót nhận đặt hàng: Ngày 26 tháng 12, 2022.

- Hạn chót giao bánh & dưa món: Ngày 13 tháng 1, 2023.

BẢNG GIÁ:

- Bánh chưng: \$25.00 một cái.

- Dưa món: \$10.00 một hũ.

LƯU Ý: Khi đặt hàng, xin quý vị vui lòng trả tiền mặt hoặc chi phiếu và xin trả hết (CASH or CHECK ONLY AND PAID IN FULL).

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (03/12/2022 – 04/12/2022)

Tiền quyên góp các lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật	\$8,153.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$225.00
Tiền nén khăn	\$656.00
Lệ phí làm bằng đá tưởng nhớ thân nhân	\$500.00
Tiền bán bánh chưng và dưa món	\$375.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$715.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$3,705.00

TỔNG CỘNG: \$14,329.00

LƯU Ý KHI ĐẠU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ



Xin tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tư nhân.

Xin tránh đậu xe quá gần nhau làm xe nhà hàng xóm ra không được.

Xin tránh đậu xe ngay bảng cấm.

Xin tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu thông...

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt. Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft trên đường South Wakefield Street, cách nhà thờ 0.2 mile.

XIN LÁI XE THẬT CÂN THẬN TRONG KHU VỰC NHÀ THỜ



Khi lái xe ra vào trong khu vực nhà thờ, đặc biệt khi trời tối, xin quý ông bà, anh chị em lái xe thật chậm và cẩn thận. Cũng xin quý vị giữ khoảng cách an toàn, để tránh trường hợp phải thắng gấp, gây nguy hiểm cho bản thân và những người xung quanh. Sẽ có rất nhiều tình huống

đột ngột không thể đoán trước được nên kính xin quý vị lưu ý và quan tâm.

Trong trường hợp bãi đậu xe của nhà thờ hết chỗ, nếu quý ông bà anh chị em đậu xe ngay chính giữa các lối ra vô bãi đậu xe của nhà thờ, ngay sau Thánh lễ, xin vui lòng ra đời xe liền để không bị chặn lối ra vô của các xe khác.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Bà Lương-Trần Thanh-Hoa, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Nguyễn Thị Hồng, cháu Đỗ John Joseph và Đỗ John Paul.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Hai: 12/12/2022 Đức Trinh Nữ Ma-ri-a Goa-đa-lu-pê

Lễ 8:00AM Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Giuse Nguyễn Trung Toại (Nguyễn Khánh)
Giuse Trịnh Bá Xường (gia đình)
Phêrô Nguyễn Văn Dôi (gđ. Mỹ Hiền)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các đảng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Các linh hồn trong gia đình (Trương C. Phú)

Lễ 7:00PM Batôlômêô và các linh hồn
Maria Nguyễn Thị Thanh (Nguyễn Hồng)
Các linh hồn
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Xin ơn bình an cho Hồn Nhỏ và gia đình

Thứ Ba: 13/12/2022 Thánh Lu-xi-a, trinh nữ, tử đạo.
Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Gioan B. Trần Kim Quang (Nguyễn Phi)
Giuse Nguyễn Trung Toại (Nguyễn Khánh)
Phêrô Nguyễn Văn Dôi (gđ. Mỹ Hiền)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các đảng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Nguyễn Thị Tâm xin tạ ơn và xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Giacôbê Nguyễn Văn Thập (Nguyễn Trang)
Gioan Baotixita Trần Văn Quang (chị Phước)
Giuse Nguyễn Minh Tuấn (Nguyễn Trang)
Giuse Tạ Đình Thạch (Nguyễn Trang)
Anna Lê Thị Huê (Nguyễn Trang)
Maria Nguyễn Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Trang)
Maria Trần Thị Lý (Trọng - Huê)
Maria Võ Thị Kim (Nguyễn Trang)
Têrêsa Nguyễn Thị Ngân (Nguyễn Trang)
Linh hồn Lý Tự Văn (Lý Hồng)
Linh hồn Trần Thị Tư (Lý Hồng)
Linh hồn Triệu Thị Ngánh (Lý Hồng)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Các linh hồn (Nguyễn Trang)
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an
Trần Ngọc Ánh xin ơn chữa lành cho Đào Duy Cảnh

Thứ Tư: 14/12/2022 Thánh Gio-an Thánh Giá, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Giuse Nguyễn Trung Toại (Nguyễn Khánh)
Phêrô Nguyễn Hùng Vương (gia đình)
Phêrô Nguyễn Văn Dôi (gđ. Mỹ Hiền)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)

Lễ 7:00PM Gioakim Nguyễn Văn Mẫn (Nguyễn K. Liên)
Maria Nguyễn Thị Kim Hiệp (Nguyễn K. Liên)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)

Thứ Năm: 15/12/2022 Sau Chúa Nhật III Mùa Vọng

Lễ 8:00AM Đaminh Nguyễn Hồng Đức
Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Đôminicô Vũ Đông (Nguyễn K. Song)
Gioan B. Trần Kim Quang (Nguyễn Phi)
Giuse Nguyễn Trung Toại (Nguyễn Khánh)
Phaolô Nguyễn Văn Ngân (Nguyễn K. Song)
Vincent Nguyễn Duy Dân (Bằng - Thủy)
Anna Nguyễn Thị Ân lễ giỗ
Anna Vũ Thị Uy (Nguyễn K. Song)
Maria Nguyễn Thị Định (Nguyễn K. Song)
Maria Nguyễn Thị Thanh (Nguyễn K. Song)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trịnh Thị Phúc (Nguyễn K. Song)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Marie Nguyễn xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và xin ơn bình an, như ý nhân dịp sinh nhật Lâm Phạm

Lễ 7:00PM Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn Kim Huệ)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Các linh hồn
Một người xin ơn như ý

Thứ Sáu: 16/12/2022 Sau Chúa Nhật III Mùa Vọng

Lễ 8:00AM Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Đôminicô Vũ Đông (Nguyễn K. Song)
Gioan Baotixita Lê Ngọc Tứ (Long - Hồng)
Gioan Baotixita Nguyễn Hùng (Long - Hồng)
Giuse Nguyễn Ngọc Toàn (Long - Hồng)
Giuse Nguyễn Văn Thăng (Long - Hồng)
Giuse Trần Phi Hùng (Long - Hồng)
Phanxicô Nguyễn Văn Lành (Long - Hồng)
Phaolô Nguyễn Văn Ngân (Nguyễn K. Song)
Phêrô Nguyễn Bá Điều (Long - Hồng)
Phêrô Nguyễn Sen (Long - Hồng)
Phêrô Nguyễn Văn Liễu (Long - Hồng)
Anna Nguyễn Thị Thơm (Long - Hồng)
Anna Vũ Thị Uy (Nguyễn K. Song)
Mác-ta Hoàng Thị Chiêu lễ giỗ (Lê Thị Huệ)
Mác-ta Phạm Thị Thiêm (Long - Hồng)
Maria Bùi Thị Tốt (Long - Hồng)
Maria Nguyễn Thị Đệ (Long - Hồng)
Maria Nguyễn Thị Định (Nguyễn K. Song)

Maria Nguyễn Thị Duyên (Long - Hồng)
Maria Nguyễn Thị Thanh (Nguyễn K. Song)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trịnh Thị Phúc (Nguyễn K. Song)
Maria Vũ Thị Bạch Tuyết (Long - Hồng)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Gia đình Long Hồng xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ

Lễ 7:00PM Philipphê Nguyễn Hoàng (Nguyễn Kim Liên)
Các linh hồn
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Các linh hồn (Thanh)
Các linh hồn tiên nhân (Thanh)
Gia đình Nông Hoàng Phú xin tạ ơn Chúa

Thứ Bảy: 17/12/2022 Sau Chúa Nhật III Mùa Vọng

Lễ 8:00AM Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Đôminicô Vũ Đông (Nguyễn K. Song)
Gioan B. Trần Kim Quang (Nguyễn Phi)
Giuse Nguyễn Trung Toại (Nguyễn Khánh)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Minh Hùng lễ giỗ (Xuân Phụng)
Phaolô Nguyễn Văn Ngân (Nguyễn K. Song)
Anna Hoàng Thị Tuyết (Hội tông đồ LTXC)
Anna Vũ Thị Uy (Nguyễn K. Song)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Maria Nguyễn Thị Định (Nguyễn K. Song)
Maria Nguyễn Thị Thanh (Nguyễn K. Song)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trịnh Thị Phúc (Nguyễn K. Song)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Nhóm Tông Đồ Chúa Tình Thương xin ơn bình an cho hội viên và gia đình

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG – NĂM A (THỨ BẢY: 17/12/2022) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Đaminh Nguyễn Văn Ren lễ giỗ (gđ. Nguyễn Thới)
Gioan Baotixita Nguyễn Thanh Liêm (gia đình)
Gioan Baotixita Nguyễn Thanh Liêm (vợ và con gái)
Giuse Nguyễn Bá Lân (gia đình)
Phêrô Trần Hữu Huy (Ca đoàn và Đoàn TNTT Thánh Tâm)
Phêrô Võ Kim Long (Yến & Chờ)
Anna Chu Thị Nhung và Giuse Nguyễn Văn Vinh lễ giỗ (Nguyễn Thị Hiền)
Anna Maria Hoàng Thị Sen (gia đình)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Luca Lê Văn Sâm (gđ. Thiên & Thảo Ny)
Mácta Lê Thị Con (Đỗ Diệu Hồng)
Têrêsa Trần Thị Đào Thu (gđ. Thiên & Thảo Ny)
Linh hồn ông Ngô Xuân Lợi (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Các linh hồn thai nhi (gia đình)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Nguyễn Linh xin ơn bình an cho hai chị và các cháu

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG – NĂM A (CHÚA NHẬT: 18/12/2022) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG

Cha Đaminh Nguyễn Văn Đăng (Trần Thị Phương Dung)
Cha Phaolô Lê Văn Nhân (Lê Thọ Quyền)
Albertô Nguyễn Ngọc Đăng (gia đình)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Đôminicô Vũ Đông (Nguyễn K. Song)
Gabriel Nguyễn Văn Tâm (Lê Thị Huệ)
George Burgess (Cô Dung)
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Nhuận (Nguyễn Nhã)
Giuse Đinh Văn Dưỡng (Đình Thu)
Giuse Nguyễn Trọng Định (Hoàng Ngọc Yến)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Mùi (gđ. Ngô Vinh)
Giuse Trần Văn Quang (Nguyễn Thanh Tâm)
Giuse Vũ Đình Tân (Vũ Đức Nhật)
Mátthêu Nguyễn Xét Hồng (Nguyễn Húng)
Phaolô Nguyễn Văn Ngân (Nguyễn K. Song)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Nguơn (gđ. Bình Nhung)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Văn Quốc Mệnh)
Phêrô Trần Hữu Huy (gđ. Ngô Vinh)
Anna Nguyễn Thị Nguyệt (Phạm V. Minh)
Anna Vũ Thị Uy (Nguyễn K. Song)
Catarina Đào Thị Mót (Văn Quốc Mệnh)
Cecilia Trần Thị Tạo (gia đình)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Đặng Thị Mỹ (Nga - Tiên)
Maria Lê Ngọc Anh (Nguyễn Sương)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Lưu Thị Bắc (gia đình)
Maria Lý Trần mới qua đời (Xuân Đào)
Maria Nguyễn Thị Định (Nguyễn K. Song)
Maria Nguyễn Thị Dung lễ giỗ (Đình Thu)
Maria Nguyễn Thị Hòa (Phạm Huyền)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiên)
Maria Nguyễn Thị Sâm lễ giỗ (Trung Loan)
Maria Nguyễn Thị Thanh (Nguyễn K. Song)
Maria Phạm Thị Y (Vũ Đức Nhật)
Maria Trần Thị Hương (gia đình)
Maria Trần Thị Lý (Nguyễn Thông-Nữ)
Maria Trịnh Thị Phúc (Nguyễn K. Song)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Maria Vũ Thị Chanh (Vũ Đức Nhật)
Maria Vũ Thị Chi (Nguyễn Nhã)
Maria Vũ Thị Thư (Vũ Đức Nhật)
Marie Pascal Trần Thị An (Nguyễn Thanh Tâm)
Hai linh hồn Maria (Nguyễn Anh)
Các đảng linh hồn (Nguyễn Thanh Tâm)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Các linh hồn (Nguyễn Thị Kim Hạnh)
Mai Phương xin ơn bình an và chữa lành cho gia đình
Nguyễn Thị Tâm xin tạ ơn

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG – NĂM A (CHÚA NHẬT: 18/12/2022) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG

Cha Giuse Nguyễn Đức Khoan (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gđ. vợ và con)
Antôn Đào Duy Tề (gđ. Hùng Linh)
Antôn Lê Duy Trọng (gia đình Tracy)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Đào Văn Nghìn (Đào Văn Lâm)
Gioan Baotixita Đỗ Thành Nguyên lễ giỗ (Đỗ Chính)
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Gạo (Ngọc Phụng)
Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Nguyễn Phi)
Gioan Đào Thế Nhân (Đào Văn Lâm)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Jimmy Nguyễn (Lê Văn Hiếu)
Giuse Mai Kim Huy (Mai Nhung và các con)
Giuse Nguyễn Hữu Chung (Hiếu Dung)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Luca Lê Văn Sâm (gđ. Thiên & Thảo Ny)
Phanxicô Xaviê Phạm Gia Cát (Đào Văn Lâm)
Phêrô Ngô Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Phêrô Nguyễn Huyền Châu lễ giỗ (Kim Mỹ và con gái)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Phêrô Phạm Văn Thân (Đào Văn Lâm)
Phêrô Trần Tuyết Ngọc (Đào Văn Lâm)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Lê Thị Tú (Lê Văn Trọng)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Catarina Phạm Thị Lý (Đào Văn Lâm)
Mác-ta Đặng Thị Mừng (Trương Trung)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Trương Hoàng Connie)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Ngọc Oanh (Lê Đặng)
Maria Nguyễn Thị Hiền (Đào Văn Lâm)
Maria Nguyễn Thị Minh Lan (Lê Vân)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trần Thị Huyền (Đỗ Thành Chính)
Têrêsa Đào Thị Kim Dung (Đào Văn Lâm)
Têrêsa Trần Thị Đào Thu (gđ. Thiên & Thảo Ny)
Linh hồn Trịnh Văn Hùng
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Các linh hồn (Lê Đặng)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Peter Trần)
Các linh hồn nơi luyện tội (Lê Kim Liên)
Các linh hồn thai nhi (gia đình Tracy)
Các linh hồn tổ tiên, dòng họ (Trịnh Hữu Trí)
Các linh hồn trong luyện ngục (Đào Văn Lâm)
Gia đình Hùng Xuyên xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, thánh Giuse và xin ơn bình an
Gia đình Phạm Hoàng xin tạ ơn và xin ơn bình an
Gia đình Vũ Thế Ban xin ơn như ý
Lê Đặng xin ơn bình an cho gia đình Lê Trang
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho gia đình

Ngọc Phụng xin tạ ơn Đức Mẹ La Vang
Ngọc Phụng xin tạ ơn Chúa ban qua cha Trương Bửu Diệp
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin ơn bình an cho gia đình các hiệp sĩ

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG – NĂM A (CHÚA NHẬT: 18/12/2022) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Antôn Nguyễn Văn Thắm (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Đaminh Phạm Ngọc Huỳnh (gia đình)
Đaminh Vũ Nam (gđ. Saigon USA)
Giuse Đào Văn Sín (Đào Hợi)
Giuse Đào Văn Sinh (Đào Hợi)
Giuse Đỗ Viết Hợi (Nguyễn Thắm)
Giuse Nguyễn Quang Yên (gđ. Hải - Hạnh)
Giuse Phạm Thế Đạt (Đào Hợi)
Giuse Vũ Đăng Dung (vợ và các con)
Grieg Family (Nguyễn Mai)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Màu (Nguyễn Thủy Megan)
Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. Saigon USA)
Vincent Nguyễn Hoàng Minh Tấn (Phan Trường Thống)
Vincent Đỗ Vinh (Nguyễn Thắm)
Anê Nguyễn Thị Im (Nguyễn Thị Xuân Loan)
Mác-ta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Dũng)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Trương Hoàng Connie)
Maria Lê Thị Đức (cô chú Hoàng - Lang)
Maria Minh Asselin (Đào Hợi)
Maria Nguyễn Thị Cúc (gđ. Phạm Hải)
Maria Nguyễn Thị Hào (Đào Hợi)
Maria Nguyễn Thị Mỹ (Đào Hợi)
Têrêsa Nguyễn Thị Sáu (gđ. Hải - Hạnh)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Các linh hồn cha mẹ hai bên và các em (Nguyễn Ngọc Ánh)
Bà Đào xin ơn bình an cho gia đình
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình xin ơn bình an cho các hội viên còn sống và đã qua đời

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG – NĂM A (CHÚA NHẬT: 18/12/2022) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Mátthêu Nguyễn Xét Hồng (Nguyễn Hùng)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Hàng Lưu xin ơn bình an
Ca đoàn Ave Maria xin ơn bình an và chữa lành cho các anh chị em đau yếu





**Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm năm kính nghiêm - Uy tín - Tận tâm**

**Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington**

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

**Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt**

**CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER**

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030
Tel: (703) 591-0862

**Open Hours:
7:00AM - 6:00PM
Monday - Friday**




Supernova DENTAL

**Nhổ răng • Trám răng
Máo răng • Ống túy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu**

**CALL TODAY!
(703) 935-8699**

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

**Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM**

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm

Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202



Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

**TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S**

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

**Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm**

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

**Fairfax Memorial Funeral
Home & Crematory**

Contact us for funeral and
cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
or traditional
burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
chăng.

**Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522**



703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA

Kính Mời

Interested in opening a store? Let's talk.
Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,
vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288



Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

**Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586**

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779



Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

24 HOUR SERVICE

VIỆC NHỎ HAY LỚN
ĐIỆN NƯỚC GAS MÂY LẠNH
BUILD NHÀ TIỆM
REMODELING KITCHEN & BATHROOM

CALL OR TEXT
571-523-7907

LICENSED & INSURANCE

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
the fastest growing real estate agents in Northern
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cà thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MacUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA Medicine For Healthy Living
PHARMACY

• **FREE Delivery (5 Miles)**

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE
New York Life Insurance Company
6100 Oak Tree Blvd., Ste #900
Independence, Ohio 44131

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh01@ft.newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn



MerchantXpress
Credit Card Processing, POS and Supplies

TOM VO TRUONG (571.233.6009)
HIEU TRUONG (571.278.1990)
Email: mxsaleteam9@gmail.com
Website: www.MerchantXpress.net

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

The offering documents (policy, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the policies, its the policies and contracts will prevail.
Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và các chi nhánh của New York Life và các chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ với bằng tiếng Anh.
Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản và điều lệ trong hợp đồng sẽ được áp dụng.

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng và hệ thống điện nước.
Có bằng và bảo hiểm.
Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.

Xin liên lạc Thăng: 484-529-2825

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042
Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

PHỞ Golden 5 Star

6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet.
Nay đã về vùng Springfield trong Shopping gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xả ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau mả.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM